

Un paso histórico

en la vida de la Iglesia en España. Como cristianos, constatamos con gozo el hecho y dejemos constancia de ello en el resumen que publicamos del editorial de "Vida Nueva":

Algo importante ha pasado por nuestras manos y ante nuestros ojos. Sinceramente más de lo que nos atrevimos a soñar. "Estoy seguro -ha dicho el cardenal primado- de que el noventa y nueve por ciento de los obispos, sacerdotes, seglares y periodistas que han participado en la Asamblea conjunta han salido satisfechos de ella".

LA ASAMBLEA POR DENTRO

Por dentro -ya está dicho- hemos vivido una asamblea serena. Había en ella -gracias a Dios- diversidad de mentalidades y corrientes. A algunos asambleístas les entusiasman las ponencias, a otros les escandalizaban, a unos terceros les parecían flojas. Y se discutía. Y se trataba de encontrar la verdad, la formulación exacta.

¿Tensiones? Las ha habido. Pero nacidas del interior las menos. En todo caso lo que es cierto es que los debates públicos fueron un modelo de corrección. Lástima -pensamos más de una vez- que esos debates no hubieran sido televisados; el país habría tenido muchas cosas que aprender en lo que a posibilidades de diálogo se refiere.

Además de serena ha sido una semana laboriosa.

Y dialogante. Aquel diálogo obispos-presbíteros que Pablo VI recomendara en su mensaje de 1969 ha escrito estos días su primer y más importante capítulo. Diremos sin rodeos que lo más novedoso de estas jornadas ha sido la estupenda fraternidad que han vivido obispos y presbíteros.

Y diremos más: los obispos han ganado muchísimo. Al bajar de su pedestal, su estatura ha crecido.

UNA ASAMBLEA RELIGIOSA

Vamos a decir, también sin vacilaciones, que hemos vivido una asamblea religiosa. Quien mire con ojos limpios las ponencias y las votaciones, tendrá que reconocer que la mirada final estaba siempre puesta en el Evangelio. Las ponencias más difíciles, las más aparentemente políticas, estuvieron ambas fidelidades, presentadas y proyectadas desde un acento claramente religioso. No se trataba de servir a nadie, ni de herir a nadie; era la fidelidad al Evangelio lo que se defendía detrás de cada palabra.

Al Evangelio y a Roma. ¡Cuántas voces -¡Dios santo!- en semanas pasadas se dedicaron a presentar frívolamente la asamblea como un ataque las decisiones pontificias! "La asamblea tenía que ser y ha sido fiel a Roma y a la base" ha dicho el cardenal primado. No siempre era fácil combinar ambas fidelidades y cada uno servía a su conciencia viviendo esa fidelidad tal y como la veía mejor. Al menos parece que habrá que reconocer noblemente que, incluso los más radicales de la asamblea, supieron dar un ejemplo de cómo la obediencia era para ellos más importante que sus puntos personales de vista. No eran ficticios, pues, ni el telegrama que el Papa enviara a la asamblea, ni el que los reunidos transmitieron al Papa.

Según "Vida Nueva" y reflejando la realidad auténtica, confirma por los obispos y asistentes, la Asamblea no ha tenido más política que la de servir a la Iglesia. Con gran espíritu sobrenatural, se pedía una respetuosa independencia entre la Iglesia y el Estado. Se señalaba, asimismo, el deseo de que se lleque a una economía de la Iglesia en la que no se precise la ayuda oficial. Se rogaba que los obispos no formen parte de organismos temporales. Se quería aspirar a ser "ministros de la reconciliación" de todos e iluminadores de todos a la luz del Evangelio para clarificar todas las tendencias, levantando la bandera de los derechos del hombre. Sencillamente, se quería realizar lo que Cristo nos dijo, esto es, dar al César lo que es del César, pero reservar celosamente para Dios lo que es de Dios. Esta fue la conducta nítida y ejemplar de la Asamblea.

¡Qué razón tenía el Cardenal Primado de España cuando en la sesión de clausura recordaba que acusaciones como las que se

La Asamblea conjunta de obispos y sacerdotes celebrada en Madrid a mediados de septiembre ha sido, verdaderamente, un paso histórico

habían levantado contra la Asamblea, sonaron ya hace 20 siglos en quienes encontraron bellas disculpas de intromisión en asuntos temporales para eliminar a Cristo!

LA DISCUTIDA REPRESENTATIVIDAD

El tema más discutido desde fuera ha sido el de la representatividad. La negaba rotundamente la famosa carta de los 19. Pero la respuesta parece bastante sencilla: que la asamblea era representativa de la opinión de los obispos parece claro, puesto que allí estaba la casi totalidad y habían acudido en mayor proporción, incluso, que a muchas conferencias estrictamente episcopales. ¿Y en cuanto al clero? También aquí la respuesta es clara: la asamblea NO era representativa de todo el clero español; era representativa solamente de aquella gran parte del clero -más de 15.000 sacerdotes- que quiso responder activamente a la llamada de sus obispos; era representativa solamente de aquellos sacerdotes que tomaron en serio la más seria llamada oficial al diálogo que jamás en la historia les ha hecho la conferencia episcopal en cuanto tal.

No queremos llegar a afirmar que la asamblea era sólo representativa de los "sacerdotes obedientes" -porque no somos nosotros quienes para juzgar las razones por las que se abstuvieron los que no respondieron a esa llamada episcopal- pero lo que no estamos dispuestos a aceptar de ninguna manera es que se insulte y calumnie a quienes no cometieron otro "pecado" que obedecer la voz de sus obispos. ¿A qué extremos hemos llegado? ¿Son ya los fieles los que desoyen la voz de la conferencia que les convoca? ¿Son los jerárquicos los que, so pretexto de que la asamblea usa métodos democráticos, rehúsan acudir a una asamblea cuyo delito sería utilizar los mismos sistemas que utilizó el Concilio y usa constantemente la conferencia episcopal?

LA "CRUZ" DE LA ASAMBLEA Y SU VALOR

¿Todo ha sido, entonces, perfecto en la asamblea, todo ha marchado bien? No somos tan ingenuos como para pensarlo. Y el triunfalismo barato murió hace años por triunfalismo y por barato.

Ha habido un evidente fallo de precipitación en muchos detalles. En "Vida Nueva" nos hemos preguntado ya repetidas veces por qué estas asambleas (y las de la conferencia episcopal) han de encajonarse siempre en los límites de una semana recordadita. La historia de esta asamblea conjunta muestra sobradamente cómo, tras la intensidad de estudio dedicada a las dos primeras ponencias, las cinco siguientes resbalaban casi por inercia. ¡Y podían haberse mejorado en tantas cosas!

También sobre el valor de la Asamblea parecen haberse dividido las opiniones. Bastaba ver los titulares de prensa del día de la clausura: mientras unos tomaban sus conclusiones como un nuevo decálogo, otros sólo parecían preocupados en subrayar que carecían de todo valor legislativo. ¡Sequimos estando en el juridicismo! En rigor bien poco importa saber si las conclusiones son o no son legalmente obligatorias. A través de ellas nosotros hemos visto el pensamiento de curas y obispos reunidos. Y no sabemos si ese pensamiento nos obliga con vigor de ley, pero si sabemos que nuestra conciencia se siente obligada a realizarlo. ¿Cuándo? ¿Cómo? Tenemos absoluta confianza en que nuestro episcopado no dejará dormir las decisiones que ayudó a madurar. Y si la pereza nos empujara a todos a olvidar estos días, Dios suscitará profetas en nuestra comunidad para recordarlo. Y torpemente, mediocrementemente -como todas las cosas de los hombres- iremos caminando por el camino que la asamblea diseñó. Porque todos estamos convencidos de que esas conclusiones -el cardenal primado lo ha definido perfectamente- "no tienen fuerza de ley, pero marcan bien claramente el camino de la Iglesia y la postura de la jerarquía española".

LAS A. C. L. I. ITALIANAS

Desde hace ya algún tiempo, las ACLI (Asociaciones Cristianas de Trabajadores Italianos) están viviendo una situación tensa. En su mismo seno se dan ciertas divergencias y otros sectores italianos y extranjeros siguen y comentan —cada uno a su modo, naturalmente— las incidencias de su problemática.

Las ACLI nacieron hace veinticinco años. El régimen fascista habían anulado toda posibilidad de organizaciones obreras en Italia y había unificado por decreto en un único sindicato vertical todo el quehacer laboral. Al derrumbarse el fascismo, todas las fuerzas obreras reprimidas tomaron nuevamente carta de naturaleza legal y se asociaron en distintas formas.

CON LA JERARQUIA

Las ACLI se declararon como asociación cristiana en conexión con la Jerarquía y evitaron constituirse partido político o grupo típicamente sindical.

Ello no significa que se desentendieran de los problemas sociales. Su constitución, siempre social, ha permitido el crecimiento de atención y conciencia respecto a la problemática del mundo del trabajo en todas sus vertientes: económicas, políticas, sindicales. Desde esta base expresaban su modo cristiano de ser. Sin ser específicamente apostólicas, su esfuerzo de concienciación y los planteamientos en el campo social han sido netamente planteamientos cristianos, fieles a su decisión de asociaciones cristianas.

Aunque evitaron constituirse partido político, ejercieron lo que se llamaba "colateralismo político". Consistía este colateralismo en estar íntimamente ligadas a un partido político, concretamente a la Democracia Cristiana. Es verdad que nunca se impuso a sus miembros la obligación estricta de dar su voto a este partido. Pero también es verdad que tanto los acilistas en particular como la organización en sí, apoyaban decidida y abiertamente a la Democracia Cristiana en sus campañas electorales. Estaban prácticamente integradas, sin que nadie se alarmara ni hubiera recelos de ninguna clase.

El problema y las tensiones aparecieron a partir de los dos últimos Congresos Nacionales, celebrados en Vallombrosa (1969) y Turín (1970).

NO HAY PROMOCION

La experiencia de más de veinte años les había demostrado que la gestión de la Democracia Cristiana en el poder (en Italia después de la segunda guerra mundial siempre ha estado la democracia cristiana en el poder con mayoría absoluta durante muchos años y con mayoría relativa últimamente) no lograba desbancar al sistema capitalista ni siquiera corregirle esperanzadoramente. Diversas causas —entre ellas, sin duda, la valía de sus gobernantes— habían sacado a Italia del caos económico. Pero pese a ello, no se ha dado una aceptable respuesta a vitales problemas humanos y sociales. La emigración, el subdesarrollo de algunas regiones, el problema de la vivienda, de la asistencia sanitaria a las clases trabajadoras, la creciente desigualdad entre ricos y pobres..., todos estos problemas seguían en pie. La gestión política de la democracia cristiana había logrado hacer de Italia un país rico, incluso una potencia que en algunos aspectos empieza a ser tomada muy en consideración en el concierto de naciones. Pero el pueblo no ha alcanzado una correspondiente promoción. En definitiva, sigue vigente el sistema del lucro y de la ganancia individualista.

Ante esta situación, al examinar su propia misión y sus propios objetivos, las ACLI —queriendo ser fieles al mundo obrero y a su promoción— decidieron romper su colateralismo y se declaran absolutamente independientes de todo compromiso con cualquier partido político.

"OPCION SOCIALISTA"

Entienden que no se puede servir al pueblo desde abstracciones. El vivir diario, los sufrimientos y aspiraciones del mundo obrero exige preocuparse e intervenir. A esto las impulsan, además de su integración en el pueblo, no pocos textos y documentos de la Iglesia, a la que quieren ser entrañablemente fieles. Pero ésta su intervención no la harán ligadas a ningún partido.

Se deciden por la "opción socialista". Y ya tenemos los dos puntos reales de las dificultades por que atraviesan las ACLI: haber abandonado la Democracia Cristiana y orientarse por la "opción socialista".

En cuanto al segundo punto, opción socialista, no se le entiende o no se le quiere entender. Las ACLI han tratado de clarificar con insistencia y con franqueza qué significa para ellas "opción socialista". Asentado el principio de no colateralismo, esta opción no puede consistir en cambiar de partido. Las ACLI no están ligadas —ni quieren ligarse— a ningún partido socialista. Llamamos opción socialista a un decidido empeño por una mayor socialización, y democracia por la participación de los ciudadanos en una creciente gestión pública. Casi se pudiera decir que su opción socialista pudiera definirse, en su aspecto negativo, como un repudio y una lucha contra el capitalismo materialista y deshumanizante.

Dentro de la organización, una minoría amenaza con escisiones. Firmemente ha anunciado el presidente Gabaglio que se darán deserciones, pero no escisiones. Están dispuestos a conservar su unidad y su autonomía.

Desde la Jerarquía eclesial se decide cortar la forma actual de su conexión, modificando el estatuto respecto a sus consiliarios, para que las posturas temporales que adopten las ACLI no impliquen a la Jerarquía en asuntos que no le competen. Es de esperar —y así lo han dejado entrever— que no las privarán de consiliarios, pues las ACLI desean cordialmente seguir teniendo.

NUEVA ANDADURA

Las ACLI están empezando a realizar una nueva experiencia. Experiencia que afrontan en virtud de una profunda lealtad y fidelidad a su Fe cristiana y al mundo obrero. Conscientes de que corren riesgo —todo en la vida es riesgo—, no podemos menos de augurarles logros abundantes en su intento decidido por hacer síntesis válida entre la vida actual y el mensaje evangélico. Las ACLI —como nosotros— creemos que el cristianismo tiene mucho que aportar a la liberación del pueblo y que las aspiraciones obreras de mayor solidaridad y comunión pueden integrarse sin dificultad en una profunda vida cristiana.

Mirador femenino



DON JUAN IBARGUTXI

Aurtengo iraillean, Ibargutxi'tar Jon Gurutz abade ospetsua ta euskal idazle gorengoa il zanetik urte bi betetzen dira. Ta ez neuke nai beragaz aaztuterik. Ubidea'n jaiotako abade au gizon, abade ta idazle bezela bai aundia. Jaunak soin aundi-mardula emon eutson, baita gogo azkar ta ona ere. Bere izketa leuna, ibilte itzaltua ta jardun-era atsegintzuagaz edozeinen begietan gizon andi, goiko ta goren agertzen zan.

Abade legez eredu zala ezin ezelan be ukatu: Eibar, Zestafe, Marin, Eskoriatza, England, Prantzi, Logroño'ko Badaran (bere atzerria) ta Basauri'n batez ere bere gogoartzaintza egin eban. Eta itandu alde guzti orreitan zer eta zelan zan Ibargutxi jauna. Ta bai lagunak, siñesdunak, baita siñesgabeak ere, erantzungo dautsue: "Orrelakoak ba'lira abade gustiak, bai ederra, goragarria ta onurakorra abedetza.

Euskal idazle bezela zer esan beretzaz? Ondo baiño obeto ezagutzen eban gure euskera maitia. Maite zituan euskal arazoak eta lan-ta-lan euskera ta kristau gogoen onerako, orra berak idatzitako idazti batzuk: Edesti Deuna, Siñiskaiak, Otoia, Jaungoikoaren legeko Aginduak, Ikurtonak, Geroko Bizitza, Iñaki Deunaren Bederatziurrena ta bateo ta azken igurtziaren liturjia euskeraz. Aldizkarietan ainbat idazlan egertu zituan. Argitaldu barik ere lan asko ditu egiñak, batez ere "Mezadia edo urteko egun gutzitarako mezak", ta azkenez teoloji-barriaren eraz "Gaizkatze edo Salbaziñoaren Edestia". Bere idazlan guztiak garbiak eta ondo idatziak dira. Zenbat izerdi ta ordu lan aundi orreik egiteko! Bere euskerea zail samarra dala? ori ere aberastasuna da. Bakoitzak bide bat urratzen ba'dau, euskera ere aberastuko da.

Ibargutxi jaunaren aunditasunik aundienak bi dirala nik uste dot: Teolójibide guztiak euskeraz urratzea ta egin eban lan guztia ta idazti danak Jaungoikoatzaz idaztea. Gauza sakonagorik! Eta ederragorik! Abade idazlari batentzat bai ete? Orrela Ibargutxi jauna abade ta euskaldun oso ta zintzoa agertzen yaku. Itz gutxitan esanda ori dogu gure Ibargutxi. Soñiez areitz tantaia bezain luze ta mardula, gogoz ez diru-zalea ta bai apala, tolesgabea ta kementsua. Erru barik zigortua be izan zan, mundu onetan. Baiña berak daneri parkatu, danentzat irriparrea ezpanetan eta arerioak ere maitasunez beragandu zituan, sarri askotan. Onetzaz esan geinke beste euskaldun andi batek idatzi ebana: "Zorionekoa askori asko parkatzeko daukan gizona, parkatzen ba'daki". Eta Ibargutxi'k ba-ekian benetan parkatzen.

Emen gaur nere oroipentxua AGUR aldizkarian. Baiña geitxuago ez ete yako zor gizon ospetsu oneri? Edo enparantza edo eliz-ikastetxeren batek ez ete dau eroan bear izena, bere gomuta beti eredu ta jarraibide izan daiten?

GALLASTEGI'TAR KAULDI

EL POSTRE

El otoño es el tiempo de la repostería, que tiene como base los bonitos, las castañas, las frutas pasas (ciruelas, uvas, etc.), las almendras, avellanas o nueces, sin olvidar el chocolate, la nata, etc. La mayor parte de estos productos tiene un gran valor nutritivo.

Con las castañas se pueden preparar magníficos postres. Aparte de su sencilla preparación, asadas, convertidas en harina, pueden servir para la elaboración de tartas y "pudines" combinadas con frutas, piñones, cremas, natas, etc. En combinación con manzana rallada y mantequilla, permiten preparar muy ricos buñuelos, que se espolvorearán con canela y azúcar en el momento de tomarlos.

Los natillas, el arroz con leche y el flan, clásicos y sencillos postres, muy propios para terminar una buena comida.

Los crêpes, una delicia gastronómica, muy fácil de preparar en casa y que puede constituir un postre de cocino adecuado para una comida de compromiso.

Los merengues, populares y humildes, aparte de constituir una buena decoración para la mesa, darán una gran satisfacción a los chicos.

El "puding" tiene infinitas variantes. Su elaboración es delicada, pero su presencia en la mesa puede constituir un éxito para el ama de casa.

Los bizcochos y tartas son postres que pueden hacerse económicos o costosos: desde la famosa "tarta del huevo", que tiene en su composición un solo huevo, o las que se preparan a base de galletas, frutas o cremas, que pueden hacerse en frío, hasta las tartas de la más complicada composición.

Las frutas confitadas, solas o en combinación con bizcochos, son otro variado y sencillo postre.

Las manzanas asadas dejan de ser una sencilla fruta para convertirse en un postre suculento. Con el adifumado de mantequilla, vino de Jerez o frutas escarificadas constituyen un plato económico en esta época del año, en que las manzanas están abundantes.

El Señor Obispo, en Arrate



Estamos en Arrate un 8 de Septiembre de 1971. Un sol esplendoroso arrastra a miles de peregrinos eibarreses y no eibarreses hacia el Santuario de la Madre.

Este año Arrate se ha visto desbordado por el fabuloso baile de las cifras. La duda sobre si fueron 23.000 o más de 30.000

Sin embargo, entre todos, un peregrino de excepción oró ante la secular imagen de la Virgen a la que durante siete siglos han recurrido con fe generaciones de eibarreses: el Obispo de San Sebastián, D. Jacinto Argaya. Por primera vez en la historia de Arrate un Obispo de San Sebastián, este año, quiso estar presente un 8 de Septiembre para recoger las oraciones de miles de eibarreses y presentarlas a la madre de Cristo.

La Historia se encargará de decir si ello se vuelve a repetir. Sencillamente, porque el hecho de que este día coincida con el de la Patrona de San Sebastián, la Virgen del Coro, impone al Obispo serias dificultades que le hacen casi imposible ausentarse, ese día, de San Sebastián.

En la Misa que con 11 sacerdotes eibarreses concelebró, a las 11 de la mañana en un templo aborrotado de fieles, pronunció una certera e interesante homilía que atrajo hacia sí la simpatía de los allí reunidos. En la misma hizo referencia concreta a lo que

significan y deben significar "las pelambresas y las barbas de la inquieta y esperanzadora juventud actual" y el modelo que es Cristo para los jóvenes de nuestra época.

Tras la Misa y Procesión por Arrate, corrió a la "Campa", orgullo de Arrate, a charlar con quienes deseaban verle de cerca, hablarle... Escondido su solideo en el bolsillo de su sotana negra, sólo se lo pone para sacarse las numerosas fotografías que un padre o una madre le piden se haga con ellos o con sus niños.

Acosado y sonriente no evita posar con nadie. El solideo que continuamente anda entre su cabeza y su bolsillo será, con su sencillo pectoral su único distintivo episcopal y el sencillo orgullo de tantos álbumes familiares y el agradable recuerdo de tantos hoy niños con quienes posó que lo mostrarán a sus hijos y a los hijos de sus hijos como testimonio gráfico de una Iglesia que con él, en la Diócesis de San Sebastián, trató de llegar a su pueblo.

En este continuamente interrumpido paseo por la "campa", no duda aceptar la invitación de las cuadrillas en "chiquiteo" por los improvisados "puestos". Alterna, bebiendo "biancos" con ellos. Muchos, aunque no lo demuestran, se asombran.

Son signos, con otros muchos, de una Iglesia en renovación. De una Iglesia que por este lado también trata de allanar los caminos y llegar a los hombres. Muchos querriamos más velocidad. Esta es la ley de este fabuloso tiempo que nos ha tocado vivir. Pero son éstas, señales sencillas de un Obispo que vive para el pueblo y que goza con el pueblo, aunque éste, en sus manifestaciones de solidaridad, le agote, sencillamente porque el trabajo al hombre cansa...

Quisiera terminar esta imperfecta crónica de un histórico 8 de Septiembre de 1971. Digo imperfecta porque, quizás con ojos críticos que no vivieron lo que relato, aparezca esta excesivamente influenciada por la sencillez que la paternal figura del Obispo de San Sebastián, D. Jacinto Argaya, infundió en los miles y miles de personas que por él y por el espléndido día que nos acompañó, pisaron Arrate.

El Obispo, siempre acompañado por Don Miguel Lasa, párroco de San Andrés y por D. Pedro Gorostidi, Guardián del Santuario, tras la comida con los sacerdotes en el Hospital de Arrate, salió hacia San Sebastián.

Sobre su sotana negra un, aún más sencillo pectoral.

Su mano derecha, portadora del anillo episcopal, regalo de Pablo VI a los obispos que asistieron al Concilio, curiosamente, casi en todo momento, escondida. Su solideo en el bolsillo... Una sencilla estampa de un Obispo de nuestra hora.

Fecha memorable el 8 de Septiembre de 1971 en la historia de Arrate y de Eibar.

No dudo que con más perspectiva histórica y con más frialdad, será preciso volver a reconstruir y ampliar esta historia. Mientras tanto queden estas líneas como testimonio de un momento que lleva como fecha el diez de Septiembre de mil novecientos setenta y uno.

DOMUND 1970 EN EIBAR

En sobres	155.505
En fábricas	147.604
Postulación calle	24.852
Escuelas-colegios	172.106
Colecta S. Andrés	34.304
" Arrate	6.700
" Hospital	2.300
" Amaña	4.875
" Carmen	15.407
" S. Pio X	5.123
" Urki	4.000
" Azitain	1.745
" Hermanitas	582
Total	575.103

¿Le gusta su nombre?

¿Nos sentimos satisfechos del nombre que llevamos? Hay muchas personas que lamentándose dicen: "¿en qué estarían pensando mis padres?".

Normalmente, aunque no nos guste, terminamos por aceptarlo, pero en muchos casos puede crear incluso un complejo, sobre todo en la infancia (aunque sin mala intención, los niños pueden burlarse del compañero que lleva un nombre un tanto ridículo y marcarle para toda la vida). De ahí que a menudo y sobre todo el sexo femenino cambie o adorne su nombre adoptando otro o valiéndose de diminutivos.

Es verdad que no es el nombre lo que nos debe distinguir sino nuestra personalidad, pero siempre resulta desagradable que nos llamen por un nombre de fonética inadecuada o que ayude a confusiones.

Culpamos a nuestros padres de su elección pero tampoco estamos libres de caer en el mismo error con nuestros hijos.

Por eso, y respetando la libertad de opinión y elección de todos, citamos algunos criterios que creemos se deben tener en cuenta al elegir un nombre.

1.º Los nombres "rebuscados" tienen el peligro de quedar demasiado exóticos o ridículos. Pensemos en el efecto que puede hacer el pequeño Melquiades o la pequeña Aquilina entre sus compañeros de Colegio. Tampoco parece apropiado el nombre de Soraya si es que hemos nacido en Sebastián, Valencia, Eibar...

2.º Debe haber también cierta armonía entre nombre y apellido. Un ejemplo muy usado ya, Dolores Fuertes, suena muy mal y sin ser tan exagerados hay nombres que no pueden ir bien con su apellido.

3.º No nos fijemos en el nombre del santo del día, de los padrinos del niño, ni de las personas a quienes sentimos simpatía o afecto especial o admiremos por sus éxitos poli-

ticos, deportivos, etc... En el apogeo de Manolete había personas que ponían Manuel a sus hijos por su fervor hacia el diestro.

4.º Tengamos en cuenta que el recién nacido va a pasar, normalmente, por las etapas de infancia, juventud, madurez, y vejez. Procuremos que su nombre quede bien en todas ellas.

5.º Evitemos también los nombres compuestos, muchas veces al que lo lleva, unas personas le llaman de una forma y otras de otra, creando confusiones.

6.º También causa confusiones el llamar al niño por el mismo nombre de su padre o de cualquier otro familiar que lleve el mismo apellido.

7.º Este mismo problema tienen los varones llamados con nombre que normalmente se usa para mujeres o viceversa. Ponemos por caso el nombre de Rosario.

8.º Estaría bien que todo recién nacido llevara el nombre expresado en la lengua de la nación o grupo étnico a que pertenece.

Repetimos que cada uno es libre de seguir o no estas "normas".

Ahora bien, para inscribir a nuestros hijos en el Registro Civil según la Ley de Reforma del 8-6-58, debemos tener en cuenta:

1.º No se podrá imponer más de dos nombres simples, que se unirán por medio de un guión o un compuesto y serán en su caso los únicos o primeros del Bautismo.

2.º Se permiten los nombres extranjeros o regionales. Si tienen traducción al castellano, solo se consignarán en esta lengua. Son nombres prohibidos por extravagantes, los que por sí o en combinación con los apellidos, resulten contrarios al decoro de la persona.

3.º Se prohíbe también cualquier nombre que haga confusa la designación, por su pronunciación u ortografía exótica o por inducir en su conjunto error sobre el sexo.

Para cerrar el artículo nos preguntamos si

Nombre vasco para su hijo

Es posible que queriendo poner nombre vasco a su hijo o hija, se encuentre con la dificultad de que solo conoce un número limitado de ellos.

Por si le sirve de ayuda, le citamos a continuación algunos de los más corrientes:

VARONES: Aitor, Ales, Alexander, Ander, Andoni, Astier, Domeka, Edorta, Endika, Eneka, Gaizka, Garka, Gotzon, Iban, Igar, Iker, Imanol, Iñaki, Jokin, Jon, Joseba, Josu, Julen, Karla, Kepa, Kerman, Koldobika, Mikel, Paul, Sabin, Xabier...

HEMBRAS: Agate, Agurtzane, Ainhoa, Aintzane, Alazne, Amaya, Amagoya, Ane, Bokarna, Edurne, Elixabete, Eskarne, Garbifé, Gentzane, Gotzone, Ibone, Idoia, Igone, Ikerna, Irune, Jaione, Jone, Josune, Karmelo, Libe, Lide, Lorea, Lukene, Maite, Mirren, Nerea... Aparte de los nombres de nuestras Vírgenes.

Si desea salirse de ellos, puede ponerse en contacto con la Academia de Lengua Vasca donde le podrán facilitar una relación más completa. L.

no será posible cambiar la legislación actual y poder consignar en el Registro Civil, en idioma propio de cada región (catalán, gallego, vasco...) los nombres que hayan sido reconocidos como tales por las Academias de Lengua regionales respectivas, aunque tengan traducción al castellano. L.

Ha muerto Romualda Zuloaga

En Abril del presente año, nuestra revista "EIBAR" ofreció a sus lectores una entrevista que, en exclusiva, nos concedió el P. Pascual Barturen, autor de la "Euskal Meza". Hoy, quizás un poco lejos del día en que nos dejó Romualda Zuloaga, queremos hacernos portavoces, nuevamente, del agradecimiento de muchos que consideran su desinteresada colaboración en este aspecto concreto de la cultura vasca, como un valor de los hombres de nuestra tierra.

En aquel inolvidable 28 de Marzo de 1971, fuimos testigos de excepción del estreno de esta "Euskal Meza". Conocimos entonces a la panderetera Romualda Zuloaga. Fabulosa fue la ejecución de la pandereta en aquel "Sinisten det" de Lertxundi. Y porque nos lo dijo, sabemos que fue para ella un gran esfuerzo asistir al Albia, de Bilbao, para el estreno de esta "Euskal Meza"; pero también la consagración de un deseo muchas veces acariciado.

Habíamos previsto entrevistar a ella y al "Grupo Andramari", de Galdácano... Desgraciadamente, no ha sido posible.

Nuestro deseo es, que Aquel que es autor de la Resurrección de los muertos y a Quien un día 28 de Marzo de 1971 dijo y nos hizo decir, incluso sentimentalmente, "SINISTEN DET", le haga descansar en El eternamente.

JUANMARI

Ha muerto Manuel del Arco

Quizás desconocido para muchos; pero a quien debo un homenaje público de simpatía. Le he admirado mucho. Y lo poco que, si así puede llamarse, de periodismo he hecho, han sido entrevistas. Este fue su estilo que a mí me fascinó.

Manuel del Arco nació en Zaragoza en 1909 y ha muerto en Barcelona en Junio de 1971. Un hombre entregado de lleno al periodismo, ha cubierto durante 26 años la agotadora sección "Mano a Mano" de "La Vanguardia", de Barcelona. Sección que diariamente cubría entrevistando a personajes que contendían con él en un divertido y profundo "match" de ingenios. Sin embargo, hay algo que me interesa resaltar de este singular personaje: su Honestidad. Republicano a machamartillo, no ha renunciado nunca a serlo ni a declararlo. Ha sabido guardar siempre la primera fidelidad que todo hombre debe guardar y que es la fidelidad a su propia conciencia, la fidelidad a sus ideas y creencias. Como él mismo dijo en alguna ocasión: "nunca tomé el periodismo como profesión rentable, sino como una misión que se traducía en darse a los demás".

En esta pobre semblanza, pero llena de admiración por un "hombre-testimonio" de nuestro tiempo, sólo añadiré esta pregunta: ¿Aceptaría alguien de buen grado la fidelidad de alguna persona que oculta sus verdaderos sentimientos?

JUANMARI

PROBLEMAS DE

Entrevista con la Superiora del Colegio de Aldatze



Charlamos hoy con la Superiora del "Colegio de Aldatze". Este Colegio está trabajando en una verdadera promoción de la mujer, preparando a quienes un día ocuparán un puesto en la sociedad. En este Colegio la mujer es promocionada siguiendo una vocación a la que su feminidad da un toque particular, como lo da la masculinidad respecto del hombre. En él se trata de liberar a la mujer de esa condición de "objeto" del hombre para que sea PERSONA. Hemos tocado algunos puntos. Otros no. Otros podrían haberse ampliado. De todas maneras algo es muy cierto: trabajan desinteresadamente. Lo que económicamente por su carrera y preparación les correspondería, no lo perciben. Lo destinan a obras de ampliación del Colegio, ayuda a necesitados... En una palabra, a elevar el nivel no sólo urbanístico, sino social de nuestro pueblo. Por eso nuestra revista "EIBAR" les ha querido abordar.

—¿Cuándo se creó el Colegio de Aldatze y cuántas chicas han pasado por él?

—Se creó en 1904. No puedo precisarle cuántas chicas han pasado por él. Sé que miles.

—El aspecto económico del Colegio preocupa a mucha gente que cree que el Colegio es rico. ¿Es cierto esto?

—¿De verdad que mucha gente piensa que el Colegio es rico? Estén tranquilos, está muy lejos de serlo. Si no fuera porque nosotras, las monjas, tenemos muy pocos gastos, estaríamos muy apuradas para llegar a cubrir los sueldos del profesorado, Seguros Sociales, conservación de los edificios, Biblioteca, material, etc.

—¿Qué planes piensan llevar a la práctica en el próximo curso?

—Por de pronto perfeccionarnos en los "métodos activos" que son la mejor respuesta a una de las preocupaciones de la Pedagogía actual: la enseñanza personalizada. Estamos muy contentas de las experiencias tenidas desde hace dos años y sobre todo del curso que acabamos de terminar. Siguiendo, además de con esto, las orientaciones de la Nueva Ley de Educación, quisiéramos el próximo curso introducir en el primer ciclo de la Básica —hasta los 11 años— la enseñanza del Euskera. Iniciaremos también las enseñanzas de "Formación Profesional Administrativa" en su primer grado. A través de esta experiencia quisiéramos capacitar a las alumnas para el ejercicio de la profesión elegida al mismo tiempo que les proporcionamos una formación integral.

Para ésta y tantas otras cosas contamos con la colaboración de la "Asociación de Padres de Familia" que se está reorganizando y promete mucho.

—¿Cree que la misión que les está reservada dentro de la Iglesia puede resultar atractiva, como religiosas me refiero, desarrollando la actividad docente que llevan a cabo?

—No. Hoy nuestra actividad no resulta atractiva. Ni por religiosas ni por docentes. A Dios se le ha dejado bastante de lado. ¿Cómo, pues, ha de resultar atractiva una vida que fundamentalmente es consagración a El?

Su consecuencia, el servicio, la docencia en nuestro caso, es, ha sido y será siempre muy difícil.

Ahora bien, no creo que la eficacia está siempre en relación directa con lo atractivo de la obra. A pesar de todo, creo en la eficacia de la labor educativa que realizan los Colegios.

—Entonces, ¿cómo cree que podría revalorizarse el sentido de su

vida religiosa a los ojos de sus alumnas?

—Fundamentalmente, siendo cada día más religiosas y más profundamente humanas.

—Creen algunos que los Colegios de religiosas y de religiosos son "Colegios para ricos". ¿Cuál es su opinión concreta sobre el Colegio de Aldatze?

—El Colegio de Aldatze es un reflejo de lo que es Eibar. Hay gente de toda condición social y de todas partes. Estamos deseando llegue a realidad el proyecto de gratuidad de la enseñanza y como consecuencia la libertad de los padres para elegir el Centro al que enviar a sus hijos. Deseamos y mucho que la cuestión económica no sea obstáculo para nadie.

—¿Cómo cree Vd. que podrían colaborar en la vida del pueblo de Eibar, además de desarrollando esta ingente labor docente?

—Principalmente a través de ella. Nuestra labor docente nos pone en contacto muy directo con los cientos de familias de que proceden nuestras niñas. La labor que padres y educadores llevamos juntos me parece de capital importancia. ¿Además...? No se, ¿qué quieren de nosotras...?

—¿Cuál es el fin primordial que persiguen en la educación de esta juventud que se les ha encomendado?

—Su plena realización. Que el conocimiento que las niñas van adquiriendo del mundo, de la vida, quede iluminado por la Fe.

—Según esto, ¿cuáles son los valores más importantes que creen deben ser inculcados a la juventud actual?

—Quisiéramos desarrollar en nuestras niñas su capacidad de reflexión, su libertad, su responsabilidad ante tantos problemas del mundo actual. Hacerlas capaces de dialogar, de comprometerse por un mundo mejor sobre la base del respeto mutuo. Quisiéramos en ellas el desarrollo de todos los valores humanos, alcanzando su plenitud en Cristo.

—He aquí una postura de disposición para colaborar.

Oídas estas manifestaciones, veo que Vdes., como yo, estamos convencidos de que aunque muchos griten y pataleen, detrás de una máscara de frivolidad, de estar a la última, de ser "in" o "camp" se oculta muchas veces la pasión por realizar el propio destino como mujer y como miembro activo de nuestra sociedad en las chicas de nuestro pueblo de Eibar. Por eso y por otras cosas también sublimes, aunque en otro orden, trabajan con ese espíritu. Seguro de que un día se recogerá lo sembrado.

JOFE

LA ENSEÑANZA

Entrevista con la Superiora del Colegio de la Merced

En el Colegio de la Merced, de Eibar, se preparan muchas de las mujeres del mañana de nuestro pueblo de Eibar, quienes compartirán la dirección de la sociedad del futuro. Y digo compartirán porque aunque el camino de una verdadera promoción de la mujer esté casi totalmente por hacer, es necesario caminar hacia ella. Esta promoción --como me decía la Superiora del Colegio de la Merced-- tiene que encontrarse en la dirección de una lucha sistemática contra la dualidad que opone un elemento positivo (el hombre y sus cualidades) a otro negativo (la mujer y sus cualidades). No creo que ofrezca duda que a esta dualidad enfrentada hay que oponer un "ser diferente", diferencia que, no obstante, no impide a la mujer realizar con toda perfección tareas que antes se consideraban como exclusivamente masculinas. Con la superiora de la Merced hemos hablado de estas y otras cosas; pero nuestra finalidad era otra. Héla aquí.

—¿Cuándo se abrió el Colegio de la Merced, de Eibar, y cuántas alumnas han pasado por él?

—El colegio se inauguró oficialmente el 27 de Febrero de 1964. Estuvo presente el Señor Obispo, Dr. D. Jaime Font, ya fallecido. En cuanto al número y sin contar las que frecuentan actualmente el Colegio, calculamos habrán pasado por nuestras aulas unas mil alumnas.

—¿Cuáles son las novedades más importantes introducidas en el Colegio en estos últimos años y cuáles son los planes para el próximo curso?

—Podríamos distinguir dos aspectos: uno el técnico. En este sentido vamos adquiriendo las modalidades que nos va sugiriendo el actual sistema de "educación individualizada". El otro es el formativo, tratamos de estar abiertas, respetando las ideas, pero encauzándolas al fin que nos proponemos.

Respecto a los planes del curso 1971-72 nada podemos afirmar con seguridad, ya que todos estamos pendientes de las disposiciones que emanen de la Nueva Ley de Educación Nacional, aún sin determinaciones definitivas.

—¿Cuál es la historia de este Colegio de la Merced?

—A instancias reiteradas de un grupo de madres de familia de la localidad, que suplicaban se hiciera posible la prolongación de la Enseñanza de aquellas niñas que en las Escuelas del Ayuntamiento terminaban de estar con nosotras a la edad de siete años. Esta fue la razón que hizo posible la apertura del Colegio de la Merced, satisfaciendo así los deseos de dichas madres.

—Algunos piensan que el Colegio es "una mina"... ¿Cuál es su verdadera situación económica?

—Nuestra situación económica actual, vendrá a resultar como la de una clase obrera. Las comparaciones jamás son bien vistas; pero para aclararnos podríamos decir, que si percibiéramos las religiosas la asignación económica correspondiente el título que nos compete, tendríamos al año un déficit muy notable.

—Ya lo creo. Se trata de una cuestión de justicia distributiva... Dejémoslo. ¿Cuál le parece que es la primera obligación de una educadora que desea que sus alumnas confíen en ella y que desea confiar en sus alumnas?

—La comprensión mutua.

—Como religiosas y profesoras, ¿cuál le parece la misión más importante que tienen que cumplir en el pueblo de Eibar?

—La que el Concilio señala maravillosamente. Colaborar con los educadores, Iglesia, padres y maestros, en la promoción cultural, cívica y religiosa de nuestras alumnas.

—Entonces, ¿cuál es la misión primordial del Colegio en relación con las alumnas?

—Hacer que el Colegio sea una prolongación del hogar para realizar esa triple faceta de la educación material, sociológica y religiosa para promover la perfección cabal de la persona humana de nuestras alumnas.

—Aparte de las enseñanzas de las asignaturas, ¿qué actividades promueve y desarrolla con más entusiasmo el Colegio?

—La colaboración en la Parroquia con la enseñanza Catequética y la participación en las funciones litúrgicas, con nuestra actuación de canto, colectas, etc...

—¿Qué enseñanzas se importen en el Colegio y desde qué años hasta qué años?



—La Enseñanza Primaria y Media en sus campos Elemental, Superior y Bachillerato Técnico, Modalidad Administrativa y Secretariado.

—El Colegio como Colegio podría desempeñar alguna otra labor o actividad de tipo social. ¿De qué clase, de qué manera?

—Dada la complejidad de los horarios y cuestionarios actuales de la Enseñanza poco podemos excedernos en el campo de la ayuda social, pero sí podríamos realizar alguna labor en el sentido de clases nocturnas, de hogar, puericultura, etc.

—Nosotros hemos terminado; pero no sin antes romper una lanza en favor de esta sacrificada Comunidad que enjuga las dificultades económicas con su trabajo no suficientemente remunerado.

—¿Se puede escurrir el bulto diciendo que "para eso son monjas"? No lo creo. Pues, el obrero tiene derecho a un salario justo. Aunque sean monjas. Además, como en este caso, dan su vida por algo noble y por algo de lo que nos beneficiaremos en un futuro cada vez más cercano.

JOFE



Don Paco

no se jubila

Paco Martínez Soria es un caso aparte en el panorama teatral de la nación. Sus comedias, cuidadosamente seleccionadas para el gran público, son un factor importante que contribuye al éxito. El elenco de su Compañía es el más caro y amplio de cuantos se hallan en vigencia. Y su categoría personal como actor es la esencia principal que hace culminar ese aludido y continuado éxito por doquier. Sin que estos argumentos signifiquen necesariamente que nuestras preferencias particulares hayan de inclinarse por fuerza, de modo inerte, hacia la peculiaridad artística de don Paco, convenimos en que sus recursos profesionales, su veteranía, su gracia, las muchas "tablas" que perfilan su vida y un "no sé qué" por añadidura que a otros actores puede faltar, arrojan un todo dominante que moviliza casi eléctricamente al público para presenciar sus actuaciones. Así sucedió recientemente en el Amaya, donde se representó la comedia de Alfonso Paso, "Juan Jubilado". Por este motivo entrevistamos al renombrado actor, modelo de actividad intensa, ininterrumpida, y de vitalidad a toda prueba.

—¿Qué representa el hecho de que nos visite usted cada año, en la misma fecha?

—Es una satisfacción poder venir cada año a ofrecer mi trabajo a esta encantadora población, industrial y tan importante, ávida de contemplar los espectáculos que de ordinario no están a su alcance geográfico. Por otra parte, aquí el público eibarés comprende el teatro, es tradicionalmente entendido en cosas de teatro. Y el actor se encuentra tan a gusto y, a la vez, se siente tan responsable como en una noche de estreno.

—¿Tiene, pues, formada una opinión de Eibar y sus gentes?

—Esto ya es distinto, pues comprenderá que mis salidas al interior de la población son muy breves y no me queda tiempo suficiente para tratarles a ustedes como yo quisiera.

—Pero, suele usted andar de compras por Eibar. Hoy, por ejemplo, creo que ha adquirido una moderna máquina de escribir portátil. ¿Qué tal le han atendido?

—He podido observar con agrado la amabilidad y finura de la gente eibarresa en tiendas y establecimientos. Tienen algo especial en su hablar y en su forma de comportarse, que difiere mucho del resto de España, en sentido favorable, claro está. Me han atendido a la perfección y lo he pasado estupendamente. He advertido también que hay mucha gente que no es natural de aquí, debido al alto nivel de vida eibarés. Por eso compararía Eibar con Sabadell o Tarrasa, donde he vivido tantos años. Con que, ir de compras por Eibar es un verdadero placer.

—Formidable... Pasemos, pues, a otro tema. ¿Es acaso la primera vez que interpreta usted una obra de Alfonso Paso?

—Efectivamente, y parece mentira, cuando Alfonso Paso es un actor tan prolífico. Lo hago ahora porque en "Juan Jubilado" toca un tema muy humano, con matices que van muy bien a mis características artísticas. Es un tema éste universal, que puede centrarse muy bien en cualquier país del mundo.

—¿Sigue usted alternando o simultaneando el teatro con el cine?

—Sí, pero, como usted sabe, me dedico al cine en menor cantidad: una película al año. Tengo previsto el rodaje de otra para el próximo noviembre.

—¿Podemos conocer ya su título?

—Carece de título todavía. Lo cierto es que el argumento es un hecho muy definido para su interpretación, que ha aceptado pensando en el público.

—¿Podemos suponer entonces, por la periodicidad que deposita en el cine, que es un arte de simple tránsito para usted en su profesión?

—Me interesa cultivar el cine, mas lo considero importante como medio; no como fin, en cuyo aspecto ya no es tan convincente.

—¿Cuál es, a su juicio, la situación teatral en la actualidad, si prescindimos del fenómeno Paco Martínez Soria?

—Muy buena en general, pues se cuenta

con la circunstancia favorable de la protección del Estado que, a pesar de que no es óptima todavía, y surtirá mayor efecto a medida que transcurra el tiempo, será muy útil para una mejor formación del teatro y del espectador.

—Bien, don Paco, permítame ahora una pregunta sobre lo imposible: ¿en qué forma reaccionaría su Compañía en el caso de encontrarse un día, a la hora de levantar el telón, con el teatro casi vacío, desasistido de público a causa, por ejemplo, de una retransmisión deportiva de TVE?

—Mi compañía y yo tenemos como norma no hacer caso de si hay mucha o poca gente en el teatro. Trabajamos para nosotros —para nuestra formación y superación, para nuestra complacencia y nuestro amor propio— y exijo que se interprete con el mismo entusiasmo ante cualquier auditorio. Hemos de hacer arte, como el pintor, que hace su obra él solo, como único testigo frente al lienzo. Afortunadamente, nunca nos falta público, mis comedias gustan siempre y son los espectadores quienes nos animan para laborar con ímpetu día a día.

Envidiable espíritu profesional el de este hombre, perseverante en el arte escénico en que impera su dominio. Lo cual corrobora que el título de su triunfadora comedia, "Juan Jubilado", no tiene ningún punto de contacto con su vida teatral, llena de inquietudes y redobladas aspiraciones. La obra es una gran ficción humana y lo suyo es interpretarla a conciencia un día tras otro, para delectación del respetable.

AYUSO

ARTECHE'REN OMENEZ

José de Arteche, el más importante escritor guipuzcoano, se nos ha ido. Murió a las 5,30 de la tarde del 23 de Septiembre de 1971, víctima de un infarto de miocardio.

Su último artículo en la revista "EIBAR" apareció en nuestro último número. Su título era: "Rusiako eskritore bat". Su pluma ha llenado espacios numerosos en revistas y periódicos. Su vida ha sido servicio y gloria para la tierra de sus antepasados.

Hoy las letras vascas se visten de luto. Nuestra revista se une a ellas en este sencillo recordatorio de homenaje póstumo a quien enarbó durante su vida la bandera de la honestidad y la justicia, publicando unos resúmenes de artículos escritos en su honor.



misión cumplida

Solías decir siempre -querido Joshe- que había que seguir escribiendo, pasara lo que pasara, porque la vocación de escritor era una cosa muy seria, muy grande, algo sagrado, que había que aceptar con todos sus pros y contras, con todas sus consecuencias, llevadas hasta el límite. Solías decir también, con esa modestia tuya y con ese sentido a un tiempo trascendente y anchamente comprensivo: "Tenemos que hacernos perdonar ese don, que es indudablemente un privilegio". Era también frase tuya: "De vez en cuando hay que sentarse en la cuneta, dejar a los otros que pasen, que brillen, que ganen premios; nosotros tomar aliento, pero seguir, modestamente, viviendo nuestra vocación de escritores".

Eso hiciste tú y qué admirablemente. Has muerto en tu despacho, en ese templo donde siempre en la presencia de Dios escribías tus libros vascos y admirables. Como el santo cuyo nombre llevaste con limpio honor, eras un hombre justo, y por eso, por tus ocho hijos, por tus numerosos nietos, tuviste que trabajar durante muchos años, mañana y tarde. Pero desde hace algún tiempo para ti ya siempre era fiesta. Porque fiesta era poder coger la pluma y tras la corta siesta sentarte ante las cuartillas blancas, para escribir minuciosamente, con tu clara y recta escritura, tan honrada como tú mismo, lo que cien veces luego corregías, limabas, perfeccionabas hasta que quedaba a tu gusto.

Pero la puerta de tu despacho era una puerta abierta a todos y para todos. Jamás teníamos miedo a molestarte. Siempre estabas dispuesto a escuchar, a ayudar. Ni una sola vez diste a Maritxu o a tus hijos la que hubiera sido más que razonable orden de que te dejáramos en paz. Tendrías trabajos urgentes que preparar. Te pedían con frecuencia conferencias o artículos que debías presentar inmediatamente. Pero los otros eran siempre antes que tú. Viviste en permanente ejercicio de amor al prójimo.

Habías preguntado hacia poco: "¿Qué hora es?". Eras puntual para todo. Viviste en el tiempo esclavo de tu deber. Mejor dicho, libremente enamorado de tu deber. Y ahora, además, tu deber había pasado de ser la obligación burocrática vivida a la perfección, con los compañeros de oficio, a la fiesta continuada de las tardes libres, para vivir hermosamente tu vocación de escritor vasco.

Joshe: Tu vida ahora será una eterna fiesta. Un día sin noche. Te has ido de este mundo de odio, que tanto te asustaba a un mundo de infinito amor para el que estaba hecho y que te ganaste a pulso con tu vida íntegra, con tu cristianismo valiente con tu sacrificial entrega al deber.

Consummatum est -dijo de sí Cristo-. Todo está consumado. Todo está cumplido. Tus últimas palabras fueron una pregunta para saber si había sonado ya el momento de empezar a escribir. Son muchos, muchísimos, los artículos que podría escribir sobre ti. Y escribiré más que éste. Hombre bueno, Amigo entrañable. Padre y marido ejemplar. Ganaste con tu vida muchos títulos de nobleza que merecen comentario. Pero hoy he querido testimoniar la perfección con que viviste hasta el último día de tu vida tu vocación de escritor. "Algunos -me dijiste hace unos días (cuatro o cinco)- no me perdonan que en todo y siempre mi pluma sea una pluma cristiana". Y yo te contesté: "Cristo dijo: Aquel me confesare delante de los hombres, yo le confesare delante de mi Padre". Así ha sido ya. Estás en el gozo. Hasta siempre, Joshe.

Pilar DE CUADRA,
en "La Voz de España".

Le dolía su tierra, como a Unamuno le dolía España. Y en eso estaba yo con él. Y fue quizá a en gran parte este dolor el que determinó en él ese "mal de corazón" que le ha llevado al sepulcro. Cada vez que habíamos, surgía entre nosotros el mismo tema: la decadencia del espíritu vasco, si debido en parte a ataques externos a su propia enjundia, en parte, también, a nuestra propia negligencia y hasta a nuestro propio crematístico interés. En más de una ocasión se refirió a mi artículo de hace unos cincuenta años, acerca de la "Crisis del alma secular vasca", publicado en el famoso "Album de Guipuzcoa", editado por Picavea.

Aunque Arteche ha trabajado mucho y ha dejado muchos libros escritos, en cierto modo ha muerto un tanto prematuramente, pues era de esperar que su vejez fuera tan fructuosa y laboriosa como lo fue su madura edad. No puede decirse malogrado, pero sí meoscabado.

Los guipuzcoanos hemos perdido en él a uno de los enamorados más conscientes de la tierra vasca, y por muy uskaldun que fuera, a uno de los escritores vascos en lengua castellana de mayor enjundia. Hay que catalogarlo, aunque cultivando modalidades distintas y guardando siempre las debidas distancias, calidades y tendencias, en la línea de los Baroja y de Salaverria, limitándonos a los escritores guipuzcoanos de rai-gambre literaria. Ojalá su ejemplo de autodidacta, de laboriosidad, de perseverancia y de superación encuentre émulo entre la juventud estudiosa de nuestro país y de nuestro tiempo. Su vida no ha pasado en vano. Ha dejado rastro en la tierra. Ha abierto en ella el surco y a lo largo de él ha sembrado su semilla. Arteche ha sido un caso de vocación fielmente seguida, de laboriosidad no desmayada, de apasionado amor a su oficio y de probidad en su mejor y fiel desempeño: cualidades más que suficientes para hacerle acreedor a nuestro amor, a nuestra admiración.

UN DONOSTIARRA,
en "La Hoka del Lunes".

EIBAR



Director: Pedro Celaya
Precio: 6 pts.

revista de un pueblo

Impreme: Gráficos ESET - Seminario Vitoria

Redacción y Administración: Bidebarrieta, 11



EIBAR

por el

Tercer Mundo

II EPOCA - Núm. 136

**OCTUBRE
1971**

Depósito Legal VI. 34 - 1968

JOSE DE ARTECHE

Gaur, editorialtxo onen gainean jartzen dugu izen ezagun au. Lehen, artikulua askoren oinuan agertu izan zen gure Zeruko Argian; baiña, Jainkoak ala nahita, oinuan gehiago agertuko ez denez gero, orra guk gainean jarri. Eta bego, badagokio-ta Joxe zanari euskal-letren goina.

Aren buru nekatuaren azken-agurra jaso duen maiak izketan baleki, esango luke zenbat ordu luze pasa zituen gure gizonak lan ixillean; baiña maia, Jose zanaren lana bezin ixil geldituko da, Zertan itzegingo du, gainera? Gure idazleak ez du iñoren itzen beharrik. Ez al daude or bere lanak etengabeko dehadarreen, beren gurasoaren alde izketan?

Egun edo biar, Artetxeren lanak biltzen direnean, ikusiko du jendeak zenbat zor dion euskal-letren serbitzari aundi oni. Ta jendea arrituko du, ez lanaren aundiak bakarrik Arrituko du ere lanaren ederrak. Bai, arkaitzetik arria ateratzea lana da noski, ta asko ateratzea lan aundia; baiña atera den arria lantzea, ez da lan txikiagoa ta asko lantzea, lan aundia aundirik bada. Ta Joxe zanak biak egin zituen: Arria atera eta asko atera, arria landu eta asko landu eta ondo landu.

Ala ere, Joxeren lanak, argiñarena baiño gehiago, jardiñeroarena iduri du, euskal-loreak eta landareak zaindu dituan-

rena; baiña euskal-loreetaz arduratzean, ez du egin ezagunak direnekin bakarrik. Aiek ere zaindu ditu bai. Ta iñoiz berri ere iduri zuten, Josek eman zien euskal-musuaz. Ori ere egia da. Baiña gure azpeitiarrak badu beste meritu bat: Txikiak aintzakotzat artzea. Aren gerriak makurtu ez balira makurtu ziran bezela, gure errian etziran agertuko, gaur ikusten ditugun ainbat lore, beren txikiaren aundiz aundi.

Olakoxe gizona galdu du Euskalerrriak, 1971-garren irailaren 23-an.

Artetxeren idazkiak agertu dira asko ta falta diranak ere agertuko dira, noski; baiña olako gizonen idatzkiak ez-ezik, esanek ere gelditu behar lukete. Eta Zeruko Argiak badu bat askotan Joseri entzuna: "Responsabilidade aundia daukazute". Beude or, gure aldizkoriarentzat ainbat aldiz esan zituen itz oiek ere.

Gogoan izango ditugu, Joxe.

Eta bukatzeko, olako gizon bat galtzen dugunean gure barnean sortzen den nahia: Lenbailen sortu bitez gure errian Joxe zana bezelako gizonen ordainak. Beharra badago.

ZERUKO ARGIA

A la memoria de Don José de Arteche

Como todos los hombres de su generación, él también estaba marcado por la profunda huella de la guerra civil de 1936. Sus libros últimos son el desahogo íntimo de un hombre que ha guardado mucho tiempo, de un hombre enfrentado con su propio yo, como miles de hombres de su época, y esta toma de conciencia trascendía siempre en toda conversación con él, era un telón de fondo, impalpable como la neblina, pero que está allí, que se ve, que se presiente.

Se piense como se piense, creo que nadie es capaz de dejar de reconocer que con don José se nos ha ido un jalón importante de nuestra literatura. Ha marcado un tiempo, el nuestro: una época, la nuestra. En libros, artículos, conferencias, charlas, ha dejado descrita esta hora actual. Buenos, malos, medanos, ahí está nuestro boceto, nuestro apunte, preciso, del cambio que ha ido experimentando Guipúzcoa en los últimos treinta años. Y por lo que otros han dejado también escrito, nos juzgarán.

Historiador y escritor, sus obras forman ya un bloque compacto en la historia literaria de Guipúzcoa en particular, y del País Vasco en general. Si como historiador su

producción fue considerable, a mí, en estas breves líneas, me gustaría recordarlo en ese punto donde el escritor de "Caminando", "Mi Guipúzcoa", "La paz de mi lámpara", "Mi viaje diario", nos va dejando, gota a gota, su sentir. Donde el escritor deja correr su pluma, transcribe su pensamiento, su estado de ánimo. Ahí se ha perdido, se ha dejado a un lado, el frío dato histórico, la cita, la fecha. Ahí, en la hora de la verdad, sólo queda el hombre, el creador, con su sentimiento.

En el prólogo que hizo al "Guipúzcoa olvidada" escribió estas líneas: "Todas las mañanas, cuando voy a trabajar, y todas las tardes, cuando regreso a casa y atravieso, lo mismo que a la mañana, el puente de Santa Catalina, redescubro el monte Adarra. Cada día aporta su novedad. Unas veces es el viento Norte, otras el viento Sur que pone al alcance de la mano las distancias. Los días brumosos envuelven de misterio a mi amigo el Adarra. En invierno, a veces, la cumbre del monte, con su capote de nieve, me envía también su particular aviso. Cada estación del año añade al Adarra un aspecto distinto, pero siempre inefable. Por las

tardes, de regreso a mi casa, siempre me despidió con pena del Adarra...".

Adiós, don José. Ya pronto estaremos en otoño, ya ha visto usted cómo comienzan a amarillear las acacias. Pronto, sus páginas, sus pueblos, Guetaria, Askizu, Machinventa, la venta de San Juan de Iturrioz, Azpeitia, Ernio, Alzola de Aya, Arama, Ituren, Elanchove, Lequeitio, Urdaneta, Usúrbil, Orío, y tantos y tantos parajes, barridas, montes y barrancos, irán quedando sumidos en ese dorado y grisáceo letargo que nos llevará al invierno. La hojarasca tapizará los caminos y los senderos; el viento Sur empujará a las palomas a través de nuestros collados, en su ciclo de milenios; luego llegarán las lluvias, las neblinas, la escarcha centelleante de nuestros últimos hayedos. No sé, don José, no sé si decirle que usted ha visto los últimos rincones bellos de nuestro pequeño país.

Usted ha tenido esa suerte, los ha podido llevar consigo, para poder caminar por ellos, sin prisas, eternamente.

L. P. PEÑA SANTIAGO,
en "El Diario Vasco".

Era la tarde en que nacía el otoño, este dulce otoño donostiarra, suave y lírico, cuando un hombre dejó posar su cabeza en la mesa de trabajo y murió. Las hojas más hermosas de otoño caen en sus primeras horas, porque son hojas que aún debieran tener vida, frescura, que aún debieron seguir luciendo su madurez en el árbol, pero que un viento despiadado se lleva de improviso. Sí, en las primeras horas de este otoño cayó la hoja preciosa de José de Arteche, una hoja de corazón dolorido, propensa a volar al Cielo cristiano en quien siempre creyó.

Con José de Arteche se va algo más que un escritor. Y es que el escritor, cuando llega a su madurez y tiene una obra tras sí, es algo más: es un hombre que representa de algún modo a su pueblo. Y con Arteche, Guipúzcoa se queda sin el escritor que con más esmero, cariño y dedicación se ha ocupado de sus tierras, de sus hombres y santos, de sus seres comunes, de la esencia perdurable de la raíz vasca tradicional.

Aquí deja Arteche un hueco difícil de llenar, porque es casi imposible encontrar un hombre-escritor capaz de unir hoy la esencia cristiana de que Arteche era portador, con la dedicación constante, con la amabilidad hacia todos, con el deseo de concordia, con la buena palabra para cualquiera, con ese continuo laborar de que Arteche llenaba día a día las páginas de su diario, amén de sus obras que como racimos forman la viña que ha dejado sembrada para siempre.

Y allá, donde ha ido, Arteche se va a encontrar con un curioso cortejo de seres a quien él recreó, con espíritu certero tantas veces, con caridad las más, un cortejo en que muchos se mirarán de reojo, y que posiblemente sólo por Arteche puedan estar juntos alguna vez. Allá, Arteche se va a encontrar con Elcano, Urdaneta, Legazpi y Lope de Aguirre; con Francisco Javier, Lavíherie, Saint Cyrán, y con todos ellos podrá hablar en su lengua vernácula, y el euskera retumbará lo mismo cuando Francisco Javier le agradezca la ternura de las páginas que le dedicó, que cuando Lope de Aguirre trone de ira al no estar de acuerdo con alguna de sus interpretaciones. Pero todos ellos estarán en pie, ante su recreador, y todos ellos le tendrán respeto al dejarle su sitio en el lugar del otro mundo donde reposan los grandes vascos que en el mundo han sido.

Yo quiero, en humildad y silencio, rendir mi tributo a José de Arteche. En vida le dediqué mi "Peregrino de la ira", porque cuanto se escriba sobre Lope de Aguirre tendrá que contar siempre con la obra de Arteche, y porque nunca me faltó su palabra, o su carta, en cualquier singladura de mi existencia, por mínima y sin importancia que fuere. Arteche ha ido sembrando siempre amistad y bien. Y ahora, junto al dolor de este otoño amargo, en su dulzura y melancolía, quiero sumar mi voz a la de cuantos sinceramente sienten la muerte de José de Arteche.

AGUR, JOXE

Egin dezu, Joxe mundu ontakoa. Zure lagunartea eta zure izena gure gizaldikoentzat aterpe paketsu bat zan. Zerbait jakin nairik-edo, berri okerren bat genduanean-edo, liburu baten, naiz aintziñateko gertaera baten billa-edo, bageneukan nora joana.

-Zer dezu?... eta zuk beti ere, argitasunen bat, sortuko zenduan gure zalantzak garbitzeko.

Eta bidean lagunen bati galdetzen bagenion:

-Ori -esango zigan- Artetxek esango dizue ondoen.

Amaika aldiz lgo gera Diputazioko zure lan-lekura, gure kezka eta naigabeak zerbait arintzera.

Noiztik zindugun gure belarrietan? Ez atzotik, askozaz ere leenagotik. Aitzolen egunak ziran. Donostian EL DIA egunkaria sortzekotan zirala eta idazle berrien artean bazala gazte bat, azpeltiarra eta Artetxe izenekoa.

Ala asi ziñan euskal egunkarietan erderaz idazten. Ez beti erderaz. Euskeraz ere noizean bein agertzen ziran zure lanak.

Gero etorri zan gerrateko gau beltza. Argi asko, arek eraman zituan, mendebal izu baten erasoak janda, ainbeste eta ainbeste langille argi. Zu, bizirik gelditu ziñan, argizerrenda baten antzean, gure paperetan idazten.

Bizi egin bear eta euskal giroa itota zegoen aldi aretan, zure liburuak banan-banan agertzen asi ziñan:

"Caminando", "La luz de mi lámpara", "Mi viaje diario"...

Tartean, euskaldun giza-aundi batzuen bizi-azterketak:

"Aita San Inazioarena" aurrena. "Elkano", "Urdaneta", "Lope de Aguirre", eta zenbat beste bizitza sonatu, zure lumak sortu zuan!

Azkena, gure gerrate denborako zure pasadizuek... Eta jukiña, zu ere ez izan Jainko, eta gizona zeran aldetik, batzuentzako akatsez ikutua agertu izan zera, zeure irizietan.

Ori baita gizona, doal edertez eta ajez osatua.

Gizon batez ere, zure Euskal Erriarekiko maitasunez, Askenaldi ontan euskerazko zure lanek, erakutsi zuten, gure erriaren mintzaira zaar cu zenbateraino sartua ta errota zendukan zure biotzean.

Ez siñan Jainko, Joxe, ez! Baiña zure kerizak on egiten zigan, gaurko naaste ta sinismen cul auen artean. Eta orain Jaunak eraman zaitu gure artetik. Biotza miñez, ezin etsi degu zure galera orren erdian.

Eta zure itzaropen-zirindari eutsi nairik; ezñaren itomenez leertu bearren, gure barrerrik oi u larri bat bezela ateratzen zai-gu:

Agur, Joxe!

CENTRO DE FORMACION FAMILIAR Y SOCIAL



Esta Obra Social de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián instalada en Eibar hace varios años, cada vez va cuajando más en nuestro pueblo. Los frutos que se van cosechando son su mejor alabanza.

Nosotros, queriendo comunicar más detalles a nuestros lectores, hemos preguntado a la diligente responsable del Centro Sta. María Teresa Osoro, quien nos ha contestado amablemente:

-¿Cuál es el objetivo del Centro?

—El objetivo que se propone el Centro es conseguir el desarrollo integral de la mujer, formando personas libres y responsables, prestándole así una eficaz ayuda para el cumplimiento de sus deberes familiares, sociales y cívicos.

-¿Qué enseñanzas se imparten?

—Las materias que han recibido las señoras a lo largo del curso, han sido las siguientes:

Formación social, Corte, Cocina, Actualidad, Lengua, Geografía, Educación de hijos, Medicina de urgencia, Puericultura, Alimentación, Francés, Relaciones conyugales, Cálculo, Historia y Arte, Religión, Cine-Forum, Belleza, Electricidad.

-¿Son varios cursos?

—Esta enseñanza se desarrolla en dos cursos, que comienzan en Octubre y terminan en Junio. Los días de clase son dos a la semana para ca-

da curso. Martes y jueves para las de segundo curso y miércoles y viernes para las de primero. Las señoras que han seguido los dos cursos y desean profundizar más en algunas materias o recibir otras nuevas, tienen clase un día a la semana, los lunes.

-¿Qué horarios?

—El horario es de tres y media a seis de la tarde, y durante ese horario, funciona el servicio de Guardería Infantil.

El número del grupo no ha de ser superior a 30 personas. La cuota mensual es de 50 ptas. La matrícula 25 ptas.

-¿Qué asistencia cuenta?

—Durante este pasado curso, han asistido 70 señoras, entre las de primero, segundo y Antiguas Alumnas.

Como fin de curso, realizaron una excursión a Santander y provincia.

-¿Sólo pueden asistir personas casadas?

—No. El curso pasado, comenzó una nueva actividad en el Centro con jóvenes. Se matricularon 40 jóvenes que asistían los miércoles y viernes, de 8 a 10 de la noche. Han recibido las siguientes materias: **Co-**

cina, Formación social, Alimentación, Educación sexual, Actualidad, Derecho, Medicina de urgencia, Belleza, Política-Psicología, Electricidad, Decoración, Trabajos manuales, Economía, Puericultura.

-¿Siguen las empleadas de Hogar?

—Como años anteriores, también han asistido al Centro Empleadas de Hogar, que han recibido clases de **Corte, Cocina, Cálculo, Decoración Navidad.** Estas acuden al Centro los jueves, de 6 a 8 de la tarde. Se matricularon 12.

Como fin de curso, las jóvenes realizaron una excursión a Biarritz.

-¿A dónde hay que dirigirse para inscribirse o recibir más información?

—Todas las señoras y jóvenes que lo deseen, pueden dirigirse al Centro, Jardines de Justo Oría, 13-bajo, todos los días, excepto sábados, de tres y media a siete y media, donde se les informará ampliamente y podrán matricularse si lo desean.

Yo creo —diré para terminar— que muchas "picarán". De lo que, a juzgar por quienes han experimentado los beneficios de este Centro Familiar, no se arrepentirán.



Humor eibarres



SOÑIAN ZEROIAN...

Egun tristia, udazkeneko arratsalde otza Placentxian.

Txerqorineko terrenuetan, bizitza askoko etxe aundi bat eitzen ziarduan kontratista batek. Laugarren pisuko aldamiñuan biarran zebizen igeltsero batzuek, aurrealdeko fatxadan. Igeltsero bat, Polin, eskondua ta ume askoren aita zana.

Kontratista orrek, amasei urteko mutil kokor bat eukan errekadista.

Polin gizajua, laugarren pisuan biarran ebillela, aldamiñotik bera jausi zan, eta danen errukirako, bertan-bera golpian, siku, il da geratu zan. Kontratiatiak, begiak markoz bete esan eban:

-Au dok au arriabarra etorri jakuna. Zein da Polin, ainbeste umeren aita ta langille zintzua izan be. Sinistiak pe, ta il dala... Eta, zeñek emon oin alarqunari barri tristia?

Errekadistiak:

-Jauna, neuk beteko neuke esan biar triste ori. Lagaidazu; pentsauta daukat zelan esan Polineziari bi zatitxan, bere alarquntzaren barria, Ikusiko dozue gero.

-Enpeñatzen aizen ezkeru, ta danon kontantzia daukanez... jauri ba.

Ori entzun onduko, alarqunaren etxian zan, mutiko argixa. Eskillaretan gora, arnasa estuan eldu da zalapartada baten. Aita jo dau ta aurrez-aurre Karmen Polinezia; uste bako alarquna.

-Zer dok emen, ainbeste anka ots eta arnasa estukin? Jakin leikek?

-Badakizu ba, Txerqorineko terrenuetan etxegintzan gabizela. Zure gizona be an zan eta...

-An zan? An dabilela esan naikok?

-Erregular. Puntuatzen an euan baintzat.

-Ori bakarrik esatera ez aiz ba, i, etorri.

-Ez ba. Badakizu ba, ni errekadista naiz eta erreka batekin etorri naiz.

-Erreka guztietara orrelako arkaputs eta arnasa estuz eltzen baiz, aguro eingo jok iriak.

-Aguro edo geruago, danok eñ biarreku da ori, Karmen. Datorrenian datorrena artu biar.

-Sasiletrau bat dirudik. Banaekian azkarra intzana, baña nora oia korapillo orrekin?

-Esan nai dotsuk, ni etorri aurretxean, zure gizona. Polin, laugarren pisuan ebillela lanian da...

-Miñen bat etxuan ba artuko. Badakik, ire erdi berbekin estutzen asi naizena? Ia noiz akabaten duan ipuin orrekin.

-Ipuña? Ipuña balitz utsa litzake. Gaur arratsaldian otz be baeuan da...

-Da, da! da zer! Esan dok, nere gizona aldamiñuan ebillela. Ta gero zer pasau dok?

-Ba, Karmen, otz be baeuan da...

-Berrido be! Kokolo ori. Len be esan dok. Esaidak zer pasau dan, ta aguro gañera.

-Esango detsuk pa, Karmen, egi-egixa gañera. Laugarrenian biarran dabilela, txamarria, jausi jako zure gizonari.

-Eta ori dok, izateko dana? Jankolko maizta, Zeozar grabia uste najuan, ala be. Or etorri aiz muturrak apurtu biarran, arnasa rik artu ezin da. Gero, emen, batian: "aguro edo geruago danak eñ biarreku dala-ta";

urrengo: "ipuña ez dala"; "arratsalde otza be baeuala-ta". Kaskotik ondo ete agon be pentsatzen egon nok. Eta, total, azkenian esateko laugarren bizitziatik gizonari txamarria jausi jakola. Ori beste ezpok. Ba... ba...:

-Bai, baña...

-Zer baña, Txamarria jausi jakola ta ilgo dala otzak!

-Zer?

-Bai ba, otsak, Karmen, txamarria soñian jantzita zeroian da.

JUAN SAN MARTIN'EN
"EZTENKADAK" liburutik

Zitzaren lana

(IPUÑA)

-Ama, aterki au oso zar eta apurtua dago, da beste bat nai nuke berriagoa.

Ala zlotzan semeak amari, bere guardasoltzua itxura guzia galduta zegoalako.

-Nik etzekiat mutill zer gertatzen jan! erantzun zion amak, jantzi, oñetako ta beste edozer gauza eure eskuetan jausten diranak oso denbora gutxi irauten ditek.

Aterki au ¿Zenbat denbora erosi gendula?

-Nik ez dakit, ama, baño urte bete pasatua izango da. ¿Urte bete diñok?

-¿Ez al aiz gogoratzen eure santuizenean ekarritakoa danik? ¿Da santuizten ori Octubrean lanuan zala, ta orain libelztean gaudela?

-Izan liteke, ama, baño kontuan euki bear dezu eguraldi oso txarrak izan ditugula denbora orretan.

Onetara jardun zuten ama semeok, ta azkenean ama orrek ezan zion semeari.

-Ara Patxi, aita datorrenean esango diegu, ta berari entzunaz erabagiko degu zer egin bear dan.

Aita etorriaz jarri zan jakinean zer gertatzen zaien Patxiri bere aterkiarekin.

Aitak, entzunaz bere emazte ta semiari, erabaki zuan aterki berria erosi bear zala, baño lengoa bastertu gabe, diru asko gastatu bear bait-zan.

Eguna juan, eguna etorri, ta ez zan agertzen gurasoak agindutako aterki berria. Geruago ta estutazun geiagokiñ eta baita bildur

apur batekin galdetu zion amari. Ama, gnoiz ekarri bear dezu aterki berria?

-Datorren astean izango dek eure eskuetan.

¡Ai zer poxa Patxi'rena au entzun zuanean!

Ala agindu, ta ala ekarri. Gure Patxik or zeukan bere eskuetan aterki berri berria.

Artuaz batera zartu zuan bere armarioan ontzako urrea kutxan gordetzen dan bezela.

Euria zanean, aterki zartxoakiñ, urtetzen zuan. ¡Baño ez begirakuntxo bat egin gabe berriari armarioan!

Onetara juan ziran egunak, asteak eta ilak. Baño betirako ez dira, ez, asmoak, ez gauzak. Egun baten etorri zan beren etxera Joxe, Patxiren lengusua. Osabak ondo arturik beren illoba, poz aundia zuten gaste biok ikustez alkarrekin.

Gurasoeri esan zien gure Patxik asmoa zutela kale aldean ibiltaldi bat egiteko.

-Ondo da, bai, joan zaitzete da etorri goiz.

Gertu ziranean kalera urtetzeko, an bertan zaparrara eder ederra azi zan jausten.

-Artu zak Patxi ateki berria, jaia be badek gaur eta.

Urten zuten lengusu biak alkarrekin, ta guardasol berria zabaldu zuanian, arnasa estuakiñ gora begiratuaz iduritu zitzaion gaba zala, gau garbia izarrez beterik. Ainbeste denboran estrenatu gabe gero zitzak jateko! Sartu zan berriz etxean, ta erakutziat aterkia gurasoeri, juramentu egin zun urrengo artzen zuan edozer prenda berri, ez zuala utziko oso apurtu arte.

J. BASCARAN.



La campaña del DOMUND 71, que culminará el 24 de octubre, Domingo Mundial de la Propagación de la Fe, se presenta en la actual edición bajo un lema apasionante e inquietante: "DIOS NO HA MUERTO - LAS MISIONES LO ATESTIGUAN". El cartel de la campaña sugiere la siguiente exégesis: el rótulo "Dios no ha muerto", como un grito de ansia y de esperanza, desciende

violentemente sobre la mancha caótica de un mundo que busca la Luz. Hasta hace muy pocos años los esquemas estratégicos de la acción evangelizadora situaban frente a las vanguardias misioneras las cotas, atrincheramientos y fortalezas de las religiones no cristianas. Los heraldos del Evangelio avanzaban como cruzados de la fe enarbolando la cruz y tratando de batir en retirada al Islam, al Hinduismo, al Confucionismo, al Budismo y a las llamadas "religiones primitivas". Hoy, en cambio, la Misión reviste una forma y unos modos de acción totalmente diferentes. El Vaticano II dió un giro de 90 grados a la antigua estrategia misionera al proclamar en una declaración solemne los valores positivos de las religiones no cristianas.

En ese documento el Concilio expuso con toda claridad la siguiente doctrina: "La Iglesia católica no rechaza nada de lo que en estas religiones (no cristianas) hay de verdadero y santo. Considera con sincero respeto los modos de obrar y de vivir, los preceptos y doctrinas que, aunque discrepan en muchos puntos de lo que ella profesa y enseña, no pocas veces reflejan un destello de aquella Verdad, que ilumina a todos los hombres".

Esta doctrina no supone ni mucho menos una dimisión del universalismo misionero del cristianismo. Precisamente, una de las características del mismo Concilio Vaticano II, una de las ideas madres, que penetran como por ósmosis en toda la doctrina conciliar, es la afirmación de la naturaleza universal y misionera de la Iglesia. El Vaticano II llega a afirmar audazmente que la actividad misionera específica, o sea, el anuncio del Evangelio a los pueblos no cristianos, es el "deber supremo" de todo el Pueblo de Dios; y la misma "Declaración sobre las religiones no cristianas" subraya que la Iglesia "tiene la obligación de anunciar constantemente a Cristo, que es "el camino, la verdad y la vida" (Jo. 14, 6), en quien los hombres encuentran la plenitud de la vida religiosa y en quien Dios reconcilió consigo todas las cosas".

Ahora la Misión se encuentra enfrentada principalmente con el reto, que se dirige también a las grandes religiones no cristianas: tanto el ateísmo materialista de la sociedad de consumo como el ateísmo radical de la filosofía y de la política marxistas lanzan contra los

creyentes de cualquier religión el gran desafío: DIOS HA MUERTO. Así, el ateísmo, en sus diversas y cambiantes formas, se ha convertido hoy en el problema número 1 para la actividad misionera del cristianismo y para la misma supervivencia de la religión en la Humanidad de nuestro tiempo.

¿Qué respuesta válida tienen las Misiones a este reto inquietante? En primer lugar, el ateísmo actual, por su profundidad, su agresividad y su extensión universal, abre a todos los creyentes los horizontes de un nuevo ecumenismo: la Misión, al mismo tiempo que anuncio de Cristo, deberá ser en adelante diálogo sincero y esfuerzo de unidad con todos aquellos que tienen una interpretación religiosa de la existencia humana. El anuncio del Dios verdadero debe ser un servicio a todos los que creen en Dios, aunque no tengan de la Divinidad el conocimiento pleno y misterioso que proporciona la gran revelación de Jesucristo. La Misión, sin incurrir en un desleal escamoteo de la proclamación evangélica, lanza a millones de hombres de diversos credos un grito de convocación: "Creyentes del mundo, uníos".

Esta unión de los que creen no es tanto para organizar un ataque frontal contra el ateísmo cuanto una llamada para reafirmar, por medio de la reflexión y la plegaria, la auténtica fe en Dios y sobre todo para dar testimonio vivo de esta fe ante los hombres. El Vaticano II ha reconocido lealmente que en la génesis del ateísmo actual "pueden tener parte no pequeña los propios creyentes en cuanto que, incluso con los defectos de su vida religiosa, moral y social, han velado más bien que revelado el genuino rostro de Dios".

Pero las Misiones, que se abren cada vez más al diálogo con los otros cristianos, con las religiones no cristianas e incluso con los no creyentes, poseen un valor excepcional ante el ateísmo de nuestros días. Ya el Papa Pío XI proclamó que "las Misiones son la mejor apología de la fe". No son una apologética libresca, sino un testimonio viviente. Los misioneros son, en general, dentro de la gran familia católica esa porción elegida, que no oculta, sino que, con el ejemplo de su vida coherente con su fe, revela constantemente el auténtico rostro de Dios. La pervivencia y el desarrollo de la actividad misionera muestra constantemente con el argumento irrefutable de los hechos y no de las palabras fáciles, las proclamaciones publicitarias o las apologéticas confortables, que "Dios no ha muerto".

Dice el Concilio: "A la Iglesia toca hacer presentes y como visibles a Dios Padre y a su Hijo Encarnado con la continua renovación y purificación propias bajo la guía del Espíritu Santo... Numerosos mártires dieron y dan preclaro testimonio de esta fe, que debe manifestar su fecundidad imbuyendo toda la vida de los creyentes e impulsándolos a la justicia y al amor".

Ninguna otra porción del Pueblo de Dios testimonia como la Iglesia misionera una fe viva y adulta en el Creador y Padre de todos los hombres y en su enviado Jesucristo, el Hijo de Dios. Solamente por la fe y el amor de Dios se explica la entrega misionera a los más pobres, los más enfermos, los más hambrientos, los más oprimidos de la tierra. Por eso el grito del DOMUND 71 es la voz misma de los misioneros, que desde los más lejanos confines poclaman que Dios no ha muerto. Y así el DOMUND es mucho más generoso con nosotros que nosotros con la gran Jornada Misionera, porque el testimonio de los misioneros reaviva la llama tantas veces moribunda de nuestra fe y reenciende en nosotros la luz de la esperanza.

DOMUND 1970 EN EIBAR: 575.103 pts.

RELACION POR PARROQUIAS

Conceptos	S. Andrés	S. Agustín	Carmen	Urki	S. Pío X	Azitain	Amaña
En sobres	95.222	24.214	3.100	2.725	11.434	—	18.810
En fábricas	35.349	36.155	44.425	2.000	23.675	6.000	—
Postulación calle	9.047	2.500	4.476	1.640	2.500	1.500	3.186
Escuelas-colegios	42.652	89.399	3.400	—	19.938	11.092	5.625
En la iglesia	41.661	—	19.407	1.646	5.705	1.745	4.875
Totales	223.931	152.268	74.808	6.011	63.252	20.337	32.496

A propósito de mi «Vida de Jesús»

Por JOSE DE ARTECHE

A raíz de la aparición de mi "Vida de Jesús", un amigo lector me reprochó que este libro le había parecido un poco antisemita.

La observación me alarmó mucho, tanto que, posteriormente, cada vez que alguien me declara haber leído aquel libro, le pregunto con verdadero interés si ha notado en él algún carácter antijudío. En honor a la verdad añadiré que todos me contestan negativamente.

Pero la afirmación de aquel buen amigo nunca me abandona desde entonces. Le concedo toda la importancia que tiene.

A través de mi libro, y desde sus primeras líneas, aparece claro mi profundo respeto hacia el misterio del pueblo escogido por Dios para manifestarse entre los hombres. Un pueblo a quien está reservada una grandiosa misión antes de la recapitulación de la historia.

Además no soy racista. Abomino de las discriminaciones. ¡Pobres de los hombres futuros si además de no caber en el mundo donde les va a tocar por suerte vivir, van a ser también racistas! ¡Buen infierno les espera! Hemos llegado a la época de la diferenciación en la integración. Los pueblos pueden soldarse sin agravio de sus respectivos genios.

Los hombres del siglo XX, sobre todo los coetáneos de los espantosos genocidios coincidentes con la Segunda Guerra Mundial, necesariamente hemos tenido que tomar partido: unos a favor de las víctimas, otros a favor de los verdugos.

Por si existe todavía alguna duda añadiré que, por modo radical, estoy con las víctimas, donde quiera se encuentren, y de forma tanto más extremada cuanto más disimulados sean los matices de la actitud contraria.

No hace todavía mucho tiempo suspendí mis colaboraciones con una importante cadena de prensa sólo porque ésta, asomando significativamente la oreja de sus simpatías, echó al cesto de los papeles un artículo mío en donde me refería a las atrocidades hitlerianas cometidas en los gitanos, víctimas asimismo de los métodos de exterminación al par que los judíos. En España existen muchas añorantes viudas del nacional socialismo alemán. Acaso en ciertos sectores de otros países ocurra lo mismo, pero creo que en pocas partes tanto como en España.

Aquella cadena de prensa distribuía mis artículos a cincuenta periódicos y pagaba los trabajos bien y con puntualidad. Desde luego ya se me ocurrió que con mi tajante decisión abandonaba una vasta tribuna. Y me pregunté a mí mismo si no merecía la pena claudicar para no comprometer la posibilidad de continuar el envío de mis artículos. Pero decidí romper de modo definitivo.

Alcanzó siendo niño, cuando la Primera Guerra Mundial, a percibir la admiración sin tasa que grandes sectores españoles adoradores de la fuerza como razón suprema, profesaban hacia el Kaiser. La fotografía de Guillermo II con las guías de sus bigotes retorcidos hacia arriba que hoy en los retratos de Dalí nos producen hilaridad, hacía entrar en éxtasis a mucha gente que a sí misma se llamaba bien pensante.

Como casi todos los niños de mi pueblo yo era también furibundo germanófilo. Solíamos repetir con énfasis la inscripción pintada por un pequeño grupo de refugiados alemanes en un muro a la salida del pueblo: "Gott mit uns" (Dios con nosotros). Eran protestantes y precisamente sólo por esto mi pobre madre, por pura caridad, los obsequiaba con sabrosas meriendas.

Hoy estoy persuadido que colocar el nombre de Dios a la cabecera de los programas políticos, o usarlo como encubridor de aspiraciones imperialistas, es una refinada forma de blasfemia; pero entonces el abuso del nombre sacrosanto parecía a mucha gente de buena fe la mejor garantía.

Estoy seguro de que los buenos amigos con que cuento en Alemania, víctimas algunos de ellos de las brutalidades hitlerianas, aprueban estas palabras.

Además, no se debe juzgar a un pueblo por un error de su his-

toria. Los pueblos como los hombres pueden levantarse. No debo ni puedo ser injusto. También otros pueblos, o para ser más exactos, importantes sectores de otros pueblos se deshonraron respaldando la injusta conducta de sus gobiernos o de sus dirigentes.

Hay asimismo de por medio las injusticias que no se gritan porque los pueblos que las soportan no tienen voz. Este es el caso de los gitanos exterminados por Hitler. Hay crímenes que se ven y otros crímenes silenciosos. Abriendo los ojos sobre una iniquidad, no debemos cerrarlos sobre otras iniquidades.

Pocos, por ejemplo, levantaron su voz para denunciar a un criminal —o a un demente— del pensamiento como Nietzsche, el hombre sin prójimo, cuyas doctrinas de exterminio inspirarían uno de los más abominables períodos del mundo.

Con todo esto quiero especialmente poner de manifiesto hasta qué punto los hombres de cierta edad no podemos permitirnos el gesto de alzarnos de hombros ante una observación como la que origina las líneas de este capítulo. Necesitamos a cada momento plantearnos nuestro examen de conciencia como cristianos.

En los días inmediatos al final de la Segunda Guerra Mundial tuve en mis manos recordatorios de Hitler y Mussolini ponderados como "defensores de la civilización cristiana".

La limitación mental de quienes, tal vez de buena fe, redactaron y encargaron estos recordatorios, produce espanto. Pero todavía lo acrecienta más la decidida voluntad de permanecer dentro de unos mismos supuestos ideológicos, obstinadamente cerrados a las evidencias informativas. En el último caso, cuando ya no resulta posible negar, se buscan excusas al horror y a otra cosa. Algo harían también las víctimas. Además no fueron tantas como se dice. Como si el asunto fuera cuestión de cifra.

Todo esto es aterrador. El Anticristo tiene muchos inconscientes —o conscientes— añoradores.

Pero no vale acusar a los demás, cuando nosotros mismos tenemos también de que acusarnos.

No hay sino recordar los progromos de Navarra el año 1328. La historia de Portugal nada menos recoge el espanto de los fugitivos que hasta allí escaparon, tratando de encontrar seguro asilo. Las incitaciones a la matanza indudablemente fueron entonces clamadas en vaucesque.

Mi Guipúzcoa natal llegó en lo antiguo a establecer señales obligatorias para los judíos de tránsito por la provincia. Eran ideas que entonces flotaban en el ambiente. Cuando la Inquisición de Alcalá de Henares preguntó a Ignacio de Loyola si, como aseguraba el rumor popular, hacía observar a sus adictos el sábado, el guipuzcoano, sumamente ofendido, respondió que en Guipúzcoa no había judíos.

Pero soy ignaciono. Participo incondicionalmente de su posterior evolución projudía. Remito al lector a las páginas de mi "San Ignacio de Loyola" donde recojo complacido esta cristiana y heroica postura de mi santo paisano a favor de quienes sufrían injusta persecución.

San Ignacio, antiguo racista, como culminación de sus medidas a favor de los judíos ingresados en la Compañía, llegó a declarar que tendría a gran honor pertenecer a la misma raza a la que pertenecía la Santísima Virgen María.

Creo, además, que mi "Vida de Jesús", por su técnica, por su constante cuidado de la composición de lugar, es un libro ignaciono.

Y por último, para rematar estas líneas, necesito también declarar una persuasión. Para mí todo pecado es un deicidio. Todos hemos sido deicidas alguna vez. Y también deseo añadir otro convencimiento. Creo que dondequiera se halle un hombre que sufre, sea quien sea, allí está sufriendo Cristo-Jesús.

Extractado de su libro

«RECTIFICACIONES Y AÑADIDOS»